



la william shakespeare
tempestad

COMPañÍA TEATRO ARRIAGA



TEATRO LOPE DE VEGA
sevilla



La tempestad

LA TEMPESTAD fue compuesta entre finales de 1610 y comienzos de 1611 y representada el 1 de noviembre de este mismo año en el palacio de Whitehall, con motivo de la festividad de Todos los Santos, por la compañía The King's Men. Es sin duda la obra más musical de Shakespeare y tiene toda ella el aire de un cuento de hadas, uno de esos terribles y feroces cuentos de hadas, donde brujos, genios y monstruos se mezclan con los humanos y sus pasiones: la ambición, el odio, la venganza...y también el amor. Al igual que Hamlet, su protagonista, Próspero, duque de Milán desposeído por su propio hermano de su corona, rumia y urde su revancha en la isla desierta donde vive refugiado con su hija. Mediante embrujos, consigue por fin tener a sus enemigos en sus manos y la venganza a su alcance. Pero, al contrario que en Hamlet, el amor de dos jóvenes abre paso a la piedad y el perdón. En el parlamento que Próspero dirige al público en el epílogo, han querido ver algunos la despedida del propio Shakespeare de su arte, no en balde es "La tempestad" la última de sus obras teatrales.

Autor William Shakespeare.
Traducción Patricia Zángaro.
Versión adaptada Lluís Pasqual.
Música original Josep María Arrizabalaga.
Dirección Lluís Pasqual.

Intérpretes

Próspero, legítimo duque de Milán	Francesc Orella.
Alonso, rey de Nápoles	Helio Pedregal.
Fernando, hijo del rey de Nápoles	Iván Hermes.
Sebastián, hermano del rey de Nápoles	Lander Iglesias.
Antonio, hermano de Próspero usurpador del ducado de Milán	Joseba Apaolaza.
Gonzalo, un consejero anciano	Antonio Rupérez.
Miranda, hija de Próspero	Rebeca Valls.
Adrián, noble	Alberto Berzal.
Francisco, noble	Pablo Viar.
Un noble	Javier Ruiz de Alegría.
Calibán, salvaje	Aitor Mazo.
Trínculo, bufón	Jorge Santos.
Esteban, cocinero	Jesús Castejón.
El capitán	Eduard Fernández.
El contramaestre	David Pinilla.
Marineros	Pablo Viar, Alberto Berzal, Alberto Iglesias, Javier Ruiz de Alegría, Luis Rallo, Ivan Hermes.
Ariel, un espíritu del aire	Anna Lizaran.
Ariel, ninfa	Itxaso Corral.
Ariel, espíritu	Javier Ruiz de Alegría, Alberto Berzal, Alberto Iglesias, Luis Rallo.

Intérprete musical Andoni Sampil.

Voz grabada Marta G. Ubieta.

Escenógrafo Paco Azorín.

Diseño de vestuario Isidre Prunés, Cesar Olivar.

Diseño de iluminación Wolfgang Von Zoubek.

Ayudante de dirección Maribel Belastegi.

Ayudante de escenógrafo Jordi Soler.

Maquillaje Alicia Suarez.

Peluquería Zas Unión Peluqueros.

Maestro de esgrima José Ignacio Anguísola.

Esgrima dramática Nacho Fernández.

Preparación física actores Pilates Begoña Krego, Amparo Badiola,
María Martín, Eurne Martínez.

Realización de escenografía Eskenitek S.A., P.Q.C Temática.

Realización de vestuario Teatro Arriaga, Cornejo, Goretti, Sastrería
Modelo.

EQUIPO TÉCNICO TEATRO ARRIAGA EN GIRA

Director técnico José Antonio Ochoa.

Regidor Ariadna Castedo.

Responsable de sastrería Oscar Armendáriz.

Técnicos electricidad Alaine Arzoz, Elisa Espina, Itziar Resano.

Técnico de sonido Josep Ferrer.

Maquinaria Ibon Andueza, Gorka García.

Fotógrafo Ros Ribas.

Diseño gráfico Aurman.

Comunicación Comedia, VK Comunicación.

Diseño de producción Concha Busto.

Distribución Concha Busto Producción y Distribución.

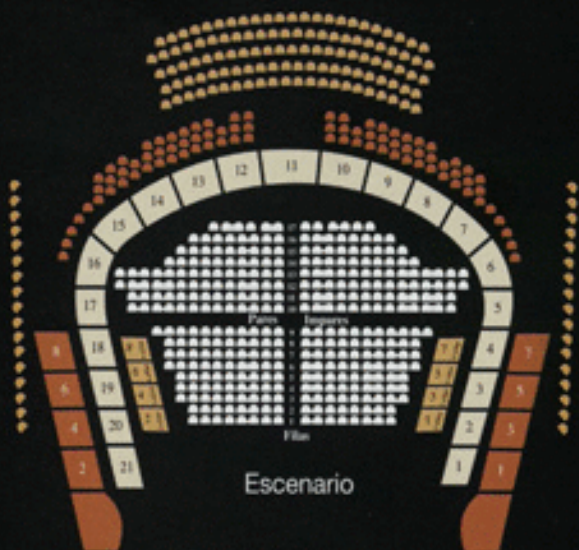
(www.conchabusto.com)

Producción Teatro Arriaga Maribel Belastegui, Javier Peñas.

"Si hay alguien que nos recuerda de qué materia estamos hechos los seres humanos es **Shakespeare**. Cada generación se propone leer los grandes textos a la luz de sus vivencias. Estos dos grandes hitos del teatro universal se nos presentan ahora como dos grandes metáforas complementarias sobre el alcance de la violencia armada, que tendemos a agrupar bajo el paraguas múltiple y ambiguo de la palabra "terrorismo". **Hamlet** es el individuo [¿lúcido y/o enfermo?] que llega a la auto-inmolación para intentar acabar con un estado de cosas inamovibles y que son la causa de una indestructible injusticia. **La Tempestad** nos cuenta la historia del hombre, que teniendo en sus manos el poder de la violencia armada, utiliza en el último momento la generosidad y el perdón en lugar de la venganza.

Una materia tan delicada necesita un contexto especial para poder desarrollarla. En el lenguaje del teatro, este contexto conlleva unas condiciones especiales de producción, como es el caso de este proyecto, una especie de gran laboratorio que nos permita reflexionar, ayudados e impulsados por la poesía de Shakespeare sobre esta terrible, inmensa y compleja realidad. Ello supone disponer del espacio, el tiempo y las condiciones para encontrar nuestras propuestas formales, teniendo en cuenta que, insisto, ello comporta una búsqueda de lenguaje sobre todo en relación con el espectador para explicar una realidad difícil de analizar puesto que vivimos inmersos en ella."

Lluís Pasqual



- Patio de Butacas
- Placa
- Primer Piso • Planta de Palcos
- Segundo Piso • Planta de Anfiteatro
- Tercer Piso • Planta Paraiso



TEATRO LOPE DE VEGA

sevilla

Avenida María Luisa, s/n • 41013 • Sevilla

Tlf: 954 590 853 / 954 590 854

produccion.ldv@sevilla.org / promocion.ldv@sevilla.org

www.sevilla.org/cultura



ICAS,

SEVILLA

INSTITUTO DE LA CULTURA Y LAS ARTES

Producción



TEATRO
ARRIAGA
ANTZOKIA

Coproducción

TEATRO ESPAÑA



teatre lliure

SEVILLA

cultura

COMPTON



MINISTERIO DE CULTURA



TEMPORADA 05-06

Mayo / Junio

Del 18 al 21 de Mayo

"QUEEN, WE WILL ROCK YOU"

Música y canciones: Queen

Guión Ben Elton

Dirección escénica: Jesús Cracio

Coreografía: Arlene Phillips

Vestuario: Tim Goodchild

23 y 24 de Mayo:

PASTORA SOLER

Del 26 y 27 de Mayo

MANUELA CARRASCO

"Un sorbito de lo sublime"

Del 2 y 3 de Junio

CENTRO DRAMÁTICO NACIONAL "DIVINAS PALABRAS"

de Ramón María del Valle Inclán

Dirección: Gerardo Vera

Con Julieta Serrano, Jesus Noguero, entre otros

5 de Junio:

MARIO VARGAS LLOSA.

Lee fragmentos de "La niña mala"

Del 7 al 9 de Junio

MUTIS POR EL FORO: EL FUTURO A ESCENA

Día 7: Taller de la Escuela Superior de Arte Dramático
de Sevilla

Día 9: Centro de Artes Escénicas (Taller final)

"DJ TENORIO" (El musical). Adaptación libre de

"Don Juan" de Zorrilla

Canciones de Cole Porter

Libreto: Antonio Estrada

Dirección: Gregor Acuña

Coreografía: Isa Vázquez y Marieta Calderón